

**UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**  
**do umowy głównej nr .....**  
**zawarta w dniu ..... roku**  
zwana dalej „Umową powierzenia”

pomiędzy:

**Szpitałem Uniwersyteckim Nr 2 im. Dr Jana Biziela w Bydgoszczy**  
**ul. Ujejskiego 75 85-168 Bydgoszcz**

wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Bydgoszczy, XII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000316960  
numer NIP: 953-25-82-266, REGON: 340517145  
reprezentowanym przez  
Dyrektora – dr n. med. Wandę Korzycką - Wilińską  
zwany dalej „Administratorem”

a

.....

wpisaną do ..... pod nr .....

Numer NIP: ....., REGON: .....  
reprezentowaną przez

zwaną dalej „Przetwarzającym”

Strony zawierają Umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, zwanej dalej, „Umową powierzenia” o treści, jak poniżej.

**§ 1**  
**Powierzenie przetwarzania danych**

- 1 Strony niniejszej umowy łączy Umowa najmu nr ..... z dnia ..... roku zwana dalej „Umową” zawarta na okres od ..... r. do .....r.
- 2 W związku z zawarciem Umowy Administrator stosownie do art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2002 r Nr 101, poz. 926 z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą”, powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych

- osobowych w celu należytego wykonywania obowiązków wynikających z Umowy, to jest wykonywania usługi obsługi serwisowej aparatury będącej przedmiotem Umowy.
- 3 Dane osobowe, których dotyczy Umowa powierzenia obejmują dane osobowe przetwarzane za pomocą aparatury, o której mowa w ust. 2 oraz dane których przetwarzanie okaże się niezbędne w związku z należyłą realizacją Umowy.
  - 4 Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie w celu i w zakresie przewidzianym w Umowie powierzenia oraz na zasadach w niej przewidzianych i wynikających z przepisów prawa.
  - 5 Administrator oświadcza, że jest w stosunku do danych, których przetwarzanie powierza Wykonawcy, Administratorem Danych Osobowych w rozumieniu Ustawy.

## **§ 2**

### **Zasady przetwarzania danych**

1. Przetwarzający zobowiązuje się do podjęcia przy przetwarzaniu danych osobowych, o których mowa w §1 środków zabezpieczających, co najmniej w zakresie określonym w art. 36-39 Ustawy.
2. Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych zgodnie z Ustawą oraz rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz.1024) w szczególności przy użyciu urządzeń i systemów informatycznych zapewniających zastosowanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa oraz do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych. W przypadku uchylecia rozporządzenia i wejścia w życie nowego aktu wykonawczego wydanego na podstawie art. 39 a Ustawy Przetwarzający zobowiązany jest przetwarzać dane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
3. Osoby wykonujące w imieniu i na rzecz Przetwarzającego czynności, o których mowa w §1 ust. 2 powinny posiadać i okazać przy pierwszej czynności Administratorowi upoważnienie do ich wykonywania. Wzór upoważnienia stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy. Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie poinformować Administratora o odwołaniu upoważnienia.
4. Po wykonaniu czynności przy których następowało przetwarzanie danych osobowych, o których mowa w § 1 ust. 2 niniejszej Umowy powierzenia, Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie skutecznie zniszczyć wszelkie dane osobowe pozostające w dyspozycji Przetwarzającego, których przetwarzanie zostało mu powierzone, w tym usunąć je również z nośników informacji, w tym elektronicznych, chyba, że ich dalsze przetwarzanie jest konieczne dla realizacji Umowy, zgodnie z §1 ust. 4.

## **§ 3**

### **Zabezpieczenie przetwarzanych danych osobowych**

1. Przetwarzający zobowiązując się spełnić warunki, o których mowa w art. 36-39 Ustawy oraz spełnić wymagania, określone w rozporządzeniu wydanym na podstawie art. 39a ustawy w szczególności zobowiązuje się do:
  - a) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a w szczególności zabezpieczyć dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem,
  - b) dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych, w tym obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład służących do przetwarzania danych, wyłącznie osób posiadających wydane przez niego upoważnienie,
  - c) zapewnienia kontroli nad przetwarzaniem danych, w szczególności nad jego prawidłowością,
  - d) prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych,
  - e) dołożenia najwyższej staranności, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zachowały te dane, jak i sposób ich zabezpieczenia w tajemnicy, również po zakończeniu realizacji Umowy powierzenia, między innymi poprzez poinformowanie ich o prawnych konsekwencjach naruszenia poufności danych oraz odebranie oświadczeń o zachowaniu w tajemnicy danych i sposobu ich zabezpieczenia zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej Umowy powierzenia.
2. Administrator jest uprawniony do kontrolowania sposobu wykonywania Umowy przez Przetwarzającego.
3. W celu wykonania kontroli upoważnieni pracownicy Administratora mają prawo:
  - a) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe, i przeprowadzenia niezbędnych czynności kontrolnych,
  - b) żądania złożenia pisemnych i ustnych wyjaśnień w celu ustalenia stanu faktycznego,
  - c) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych służących do przetwarzania danych.
4. Na zakończenie kontroli, o której mowa w ust. 2 przedstawiciel Administratora sporządza protokół, który podpisują i otrzymują przedstawiciele obu stron. Przedstawiciel Przetwarzającego może wnieść jednostronnie zastrzeżenia do protokołu.
5. Po kontroli, o której mowa w ust. 2, Administrator może zredagować i żądać wykonania zaleceń pokontrolnych, o ile są one zgodne z Umową powierzenia i przepisami prawa oraz określić odpowiedni termin do ich realizacji.
6. W przypadku niewykonania zaleceń w terminie, o którym mowa w ustępie poprzedzającym, Administrator wyznaczy dodatkowy termin, a w przypadku jego niedotrzymania przez Przetwarzającego może Umowę powierzenia rozwiązać

#### **§ 4**

#### **Współdziałanie Stron**

Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej Umowy powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować za pośrednictwem Administratorów Bezpieczeństwa Informacji, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie Umowy powierzenia.

## **§ 5**

### **Czas obowiązywania Umowy powierzenia**

Umowa powierzenia zostaje zawarta na czas trwania umowy powołanej w §1 ust. 1.

## **§ 6**

### **Rozwiązanie Umowy powierzenia**

1. Umowa powierzenia może zostać wypowiedziana przez Administratora ze skutkiem natychmiastowym bez zachowania okresu wypowiedzenia po uprzednim pisemnym wezwaniu Przetwarzającego do realizacji obowiązków umownych i po bezskutecznym upływie wyznaczonego mu w tym celu dodatkowego terminu w przypadku:
  - a) naruszenia przez Przetwarzającego postanowień Umowy powierzenia lub przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych,
  - b) wyrządzenia przez Przetwarzającego przy realizacji Umowy powierzenia szkody w szczególności Administratorowi,
  - c) utrudniania lub uniemożliwiania kontroli, o której mowa w §3 ust. 2 i następnych,
  - d) niewykonania w wyznaczonym, jak i w wyznaczonym dodatkowo przez Administratora terminie zaleceń pokontrolnych,
  - e) stwierdzenia naruszenia przez Wykonawcę przepisów dotyczących ochrony danych osobowych przez uprawnione organy w związku z wykonywaniem Umowy czy Umowy powierzenia.
2. Obowiązek wezwania Przetwarzającego do realizacji obowiązków umownych nie dotyczy przypadku określonego w ust. 1 lit. b i d.
3. W przypadku, gdyby w wyniku naruszenia postanowień Umowy powierzenia Administrator poniósł szkodę Przetwarzający jest zobowiązany do jej naprawienia. Obowiązek naprawienia szkody obejmuje także wszelkie poniesione w związku z naruszeniem Umowy powierzenia przez Administratora koszty takie jak grzywny, odszkodowania, koszty sądowe poniesione przez Administratora, w tym koszty zastępstwa procesowego Administratora.

## **§ 7**

### **Klauzula poufności**

1. Niezależnie od obowiązków wynikających z przepisów art. 11 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tj. Dz. U. z 2003 r., Nr 153, poz. 1053 z późn. zm.), strony zobowiązują się wzajemnie do nie wykorzystywania pozyskanych w związku z realizacją Umowy i Umowy Powierzenia informacji na cele inne niż związane z realizacją powołanych umów.
2. Strony zobowiązują się zachować w tajemnicy informacje dotyczące drugiej strony lub działalności przez nią prowadzonej, które znajdują się w ich posiadaniu w związku lub przy okazji realizacji umów powołanych w ust 1.
3. Nie stanowi naruszenia obowiązku zachowania tajemnicy sytuacja:
  - 1) kiedy informacja jest powszechnie znana lub została podana do wiadomości

- publicznej samodzielnie przez stronę,
- 2) w której strona uzyskała odpowiednią pisemną zgodę strony, której informacja dotyczy,
  - 3) w której określony obowiązek wynika z przepisów prawa, w zakresie i na zasadach określonych w tych przepisach.

## **§ 8**

### **Postanowienia końcowe**

1. W przypadku zakończenia obowiązywania Umowy powierzenia Przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie, ale nie później niż w terminie do 3 dni od jej zakończenia, skutecznie zniszczyć wszelkie dane osobowe, pozostające w dyspozycji Przetwarzającego których przetwarzanie zostało mu powierzone, w tym usunąć je nośników informacji, w tym elektronicznych, oraz podjąć stosowne działania w celu uniemożliwienia dalszego przetwarzania danych powierzonych na podstawie niniejszej Umowy powierzenia.
2. Integralną częścią niniejszej Umowy powierzenia jest „Instrukcja Zarządzania Systemem Informatycznym” stanowiąca załącznik nr 1 do niniejszej Umowy powierzenia.
3. Wszelkie zmiany do Umowy powierzenia powinny być sporządzone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową powierzenia zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2002 Nr 101, poz. 926 ze zm.), aktów wykonawczych i innych odpowiednich przepisów prawa.
5. Umowa wraz z załącznikami stanowiącymi jej integralną część wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
7. Załącznikami do niniejszej umowy są:
  - a. Załącznik nr 1 – Instrukcja Zarządzania Systemem Informatycznym,
  - b. Załącznik nr 2 - Upoważnienia imienne do wykonywania czynności serwisowych,
  - c. Załącznik nr 3 – Wzór oświadczenia o zachowaniu w tajemnicy danych osobowych.

**Zamawiający**

**Wykonawca**

## **ZAŁĄCZNIK nr 2**

### **Upoważnienia imienne do serwisowania oprogramowania aplikacyjnego**

#### **UPOWAŻNIENIE**

Upoważnia się Pana ..... nr PESEL .....  
do wykonywania w Szpitalu Uniwersyteckim Nr 2 im. dr Jana Biziela w Bydgoszczy  
..... (*określić czynności*) wynikających z umowy nr  
..... z dnia .....

.....  
/podpis i pieczęć osoby uprawnionej do reprezentacji/

### **ZAŁĄCZNIK nr 3**

#### **Wzór oświadczenia o zachowaniu w tajemnicy danych osobowych**

### **O Ś W I A D C Z E N I E**

Ja niżej podpisany(a) ..... oświadczam, iż zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia, do których mam lub będę miał(a) dostęp w związku z wykonywaniem ..... *(określić czynności wykonywane przez składającego oświadczenie)* zarówno w trakcie wykonywania powołanych czynności, jak i po zakończeniu ich wykonywania.

Zobowiązuję się w szczególności przestrzegać regulaminów, instrukcji i procedur obowiązujących w Szpitalu Uniwersyteckim Nr 2 im. dr Jana Bizziela w Bydgoszczy dotyczących ochrony danych osobowych i oświadczam, że będę przetwarzał(a) dane osobowe ze zbiorów SU Nr 2 w Bydgoszczy tylko w granicach udzielonego mi upoważnienia.

Oświadczam, że zostałem(am) poinformowany(a) o obowiązujących w SU Nr 2 w Bydgoszczy zasadach dotyczących przetwarzania danych osobowych określonych w Instrukcji Zarządzania Systemem Informatycznym.

Oświadczam, że zostałem(am) zapoznany(a) z przepisami o ochronie danych osobowych oraz o grożącej stosownie do przepisów rozdziału 8 ustawy o ochronie danych osobowych odpowiedzialności karnej (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.)

.....  
/miejsce złożenia  
oświadczenia/

.....  
/data złożenia  
oświadczenia/

.....  
/nr PESEL/

.....  
/podpis osoby składającej oświadczenie/